

FILE COPY



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



Distr.  
GENERAL

A/CN.9/377  
30 April 1993

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ПРАВУ МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ  
Двадцать шестая сессия  
Вена, 5-23 июля 1993 года

ЗАКУПКИ

Предлагаемые поправки к типовому закону о закупках

Записка секретариата

В настоящей записке излагается подготовленный секретариатом перечень возможных поправок к типовому закону о закупках, которые Комиссия, возможно, пожелает принять во внимание при рассмотрении и принятии проекта типового закона наряду с любыми предложениями, выдвинутыми правительствами в их замечаниях, изложенных в документе A/CN.9/376 (и Add.1).

Название

Предлагается, чтобы полное название гласило "Типовой закон ИНСИТРАЛ о закупках. Это соответствовало бы названиям других типовых законов, разработанных Комиссией.

Возможно, было бы целесообразно добавить сноску, содержащую ссылку на "Руководство по введению в действие типового закона".

Статья 2(g)

Можно было бы рассмотреть вопрос о расширении формулировки этого подпункта, с тем чтобы он распространялся также на две другие функции обеспечения предложения, которые в настоящее время не упоминаются. Речь идет о следующих других функциях: охватить отзыв или изменение заявки по истечении окончательного срока для представления заявок, а также установить обязательство в отношении представления гарантии исполнения, если это требуется (см. статью 27(1)(f) типового закона, в которой перечисляются эти дополнительные функции обеспечения заявки). Вместо добавления конкретной ссылки на эти дополнительные функции, что может сделать определение слишком громоздким, существующее определение можно было бы заменить более общей формулировкой примерно следующего содержания: "обеспечение выполнения определенных обязательств".

Статьи 6(6) и 7(8)

Можно было бы указать, что дисквалификация имеет место лишь в случае "существенной" неточности; право дисквалифицировать за любую неточность открывает перед закупающей организацией слишком широкие возможности дисквалифицировать по необоснованным мотивам.

Статья 9(2)

Ссылку на статью 11(3) следует заменить ссылкой на статью 18(3). Кроме того, могут возникнуть сомнения относительно обоснованности ссылки в пункте (2) на статью 32(1), поскольку последнее из этих положений касается уведомлений об акцепте заявки и поэтому может иметь непосредственные последствия для вступления договора о закупках в силу. Поэтому, возможно, целесообразно разрешить представлять такие сообщения лишь в форме, обеспечивающей запись содержания сообщения.

Статья 11(1)

Можно было бы рассмотреть вопрос о добавлении в перечень информации, которая должна содержаться в справке краткого изложения запросов о разъяснении и соответствующих разъяснений.

Статья 11(3)

В существующем тексте предусматривается, что суд может принять постановление о раскрытии информации, упомянутой в статье 11(1)(f) и (g) в момент, предшествующий завершению процедур закупок. Вместе с тем в этих подпунктах рассматриваются обстоятельства, которые не могут возникнуть до окончания процедур закупки. Поэтому предлагается изменить формулировку пункта (3) следующим образом:

"...которые не привели к заключению договора о закупках. Комpetентный суд может принять постановление о раскрытии информации, содержащейся в части справки, упомянутой в подпунктах (c)-(e). Однако, если только...".

Для того чтобы разграничить информацию, упомянутую в пункте (3)(b) и краткое изложение, упомянутое в пункте (1)(e), в пункт 3(b) можно было бы добавить следующий текст:

"...и цен заявок, предложений, оферты или котировок, помимо информации, содержащейся в кратком изложении, упомянутом в пункте (1)(e)."

Статья 14(1)(a)

Содержащаяся в вводной части формулировка "не в состоянии сформулировать подробные спецификации", возможно, носит чрезмерно ограничительный характер, поскольку закупающая организация в данном конкретном случае может быть "в состоянии" сформулировать спецификации, но, тем не менее, может на законных основаниях запрашивать предложения для удовлетворения своих потребностей в закупках. Более уместными представляются слова "предпочитает не формулировать подробные спецификации".

Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о замене существующего текста подпункта (ii) формулировкой примерно следующего содержания:

"в силу характера товаров или работ спецификации не могут быть сформулированы с достаточной точностью, позволяющей заключить договор в результате выбора наилучшей заявки в соответствии с процедурами, изложенными в главе II".

#### Статья 14(1)(с)

Подпункт (с) может оказаться ненужным, поскольку статья 1(2) допускает возможность применения типового закона к закупкам, исключенным из сферы его применения "в той степени", в которой закупающая организация может счесть это целесообразным.

#### Статья 14(1)(д)

В целях обеспечения ясности и для избежания споров в отношении решений закупающей организации по вопросу, который оставляется на ее усмотрение, слова "когда начало новых процедур торгов", возможно, следует заменить словами "когда, по мнению закупающей организации, начало новых процедур торгов".

#### Статья 16(ф)

В связи с необходимостью данного положения может возникнуть такой же вопрос, как и в отношении статьи 14(1)(с).

#### Статья 16(г)

Можно отметить, что требование об утверждении в подпункте (г) в отличие от ссылок на утверждение в других положениях типового закона не носит факультативного характера.

#### Статья 17

Ссылку на статью 11(2) следует заменить ссылкой на статью 18(2).

#### Статья 19(1)(д)

Ссылку на статью 8(1)(а) следует заменить ссылкой на статью 6(2).

#### Статья 19(2)

В пункте (2) из информации, которая должна содержаться в приглашении к предквалификационному отбору, исключается информация о месте и окончательном сроке представления заявок. Тем не менее в соответствии со статьей 7(3) такая информация должна содержаться в предквалификационных документах. Поскольку в некоторых случаях к моменту выдачи приглашений к предквалификационному отбору предквалификационные документы уже будут готовы, формулировку статьи 19(2), возможно, следует изменить, включив в нее требование о том, что приглашение к предквалификационному отбору должно содержать информацию о месте и окончательном сроке представления заявок, если они уже известны.

#### Статья 20

Представляется целесообразным распространить действие правила, изложенного в третьем, последнем предложении, на оплату, которая может взиматься за предквалификационные документы. В этом случае слова "может взимать за документацию по организации торгов" должны быть заменены словами "может взимать за предквалификационные документы и документацию по организации

торгов". При этом название данной статьи можно было бы изменить следующим образом: "Предоставление документации по организации торгов; плата за предварительные документы и документацию по организации торгов".

#### Статья 21(f)

Возможно, нецелесообразно требовать, чтобы во всех случаях, когда договор подписывается в соответствии со статьей 32(2), документация по организации торгов содержала полный текст подлежащего подписанию договора, поскольку в некоторых случаях определенные незначительные детали могут не указываться в момент выдачи документации по организации торгов. В этом положении лучше было бы сослаться на основные условия договора о закупках.

#### Статья 21(g)

В настоящее время в типовом законе прямо не требуется, чтобы закупающая организация, которая запрашивает альтернативные заявки, указывала в документации по организации торгов способ, при помощи которого такие альтернативные заявки будут рассматриваться (например, обязан ли поставщик или подрядчик, представляющий альтернативную заявку, представлять также заявку в соответствии со спецификациями для того, чтобы его альтернативная заявка была принята к рассмотрению). Отсутствие четкого правила по этому вопросу можно было бы компенсировать, добавив в конце подпункта (g) следующий текст: "и описание способа, на основе которого должны оцениваться и сопоставляться альтернативные заявки".

#### Статья 22

Можно было бы рассмотреть возможность перенесения статьи 22 в главу I, поскольку принцип объективности при описании товаров или работ в документации по организации торгов применим также к процедурам закупок при помощи других методов, помимо торгов.

#### Статья 22(3)(b)

Можно было бы рассмотреть вопрос о том, что данное положение, если его толковать буквально, требует использования стандартных торговых условий и исключает право сторон изменять такие условия. Определенную степень гибкости можно было бы обеспечить, заменив слова "Стандартные торговые условия используются" словами "Належащее внимание уделяется использованию стандартных торговых условий".

#### Статья 25(5)

Можно было бы рассмотреть возможность добавления требования в отношении необходимости подписания или удостоверения подлинности заявок каким-либо другим способом.

#### Статья 26(2)(b)

Слова "если это невозможно", по-видимому, можно было бы исключить, поскольку они означают, что поставщик или подрядчик, который соглашается продлить срок действия своей заявки, может лишь предоставить новое обеспечение заявки, если продление действующего невозможно. Это может иметь неблагоприятные последствия, поскольку поставщик или подрядчик, возможно, имеет полное основание для представления нового обеспечения и, возможно, в состоянии сделать это без каких-либо отрицательных последствий для интересов закупающей организации.

Статья 29(1)(b)

Можно было бы рассмотреть возможность замены слова "уведомляет" словами "незамедлительно уведомляет".

Статья 29(4)(d)

Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о добавлении четкого требования о том, что использование преференциальной поправки должно отражаться в справке. Такое требование следовало бы также отразить в статье 11(1).

Статья 29(5)

Для того чтобы четко указать, что использованию подлежит обменный курс, указанный в документации по организации торгов, в этот пункт можно было бы добавить следующий текст: "... и сопоставления заявок в соответствии с курсом, указанным в документации по организации торгов в соответствии со статьей 21(г)".

Статья 32(3)

Для четкого изложения роли документации по организации торгов слова "Если договор о закупках должен быть утвержден" можно было бы заменить следующим текстом "Если в документации по организации торгов указывается, что договор о закупках должен быть утвержден".

Статья 32(6)

В целях обеспечения открытости процесса закупок изложенное в пункте (6) требование о раскрытии информации, которое в настоящее время применяется лишь в отношении поставщиков и подрядчиков, можно было бы распространить на широкую общественность. Это можно сделать, предусмотрев требование о публикации уведомления о договоре о закупках в качестве отдельного обязательства, не связанного с требуемым в настоящее время направлением уведомления поставщикам и подрядчикам.

Статья 35(4)

Для того чтобы разъяснить обязательство закупающей организации в конце пункта (4) можно добавить следующий текст: "... их предложений. Закупающая организация выбирает наилучшую оферту из числа лучших и окончательных оферт".

Статья 36(1)

Для того чтобы еще раз разъяснить, с какой точностью закупающая организация должна описывать элементы котировки цены, в конце пункта (1) можно было бы добавить следующую формулировку: "... пошлины и налоги, и сообщается о том, какие расходы, пошлины и налоги в стране поставщика не должны включаться".

Статья 38(2)(d)

Ссылку на статью 28(1) следует заменить ссылкой на статью 30(1).